

Appendix

An Intersectional Approach on Habitus Adaptations in Academic Writing: Understanding BPOC First-generation Students' Experiences through Memory Work
Memory Work / Erinnerungsarbeit

Hauptphase 1 - Individuelles Schreiben - Schreibaufgabe

Unten siehst du zwei Fragen, zu denen du anhand von deinen eigenen Erfahrungen und Erinnerungen einen Text schreiben wirst. Es handelt sich *nicht* um eine wissenschaftliche Arbeit und du kannst dich selbst entscheiden, wie, wann und wo du den Text schreibst. Auf der Grundlage deines Textes und der der anderen Teilnehmer*innen findet eine Gruppendiskussion bzw. ein Austausch unter allen Teilnehmer*innen statt (Termin wird noch bekannt gegeben). Bis dann sollte dein Text auch fertig sein. Bitte lese die Fragen und Anweisungen sorgfältig durch und nimm dir ruhig Zeit für den Schreibprozess.

Die Fragen:

Wie nehmen dich andere Studierende, Lektor*innen und das Universitätspersonal generell wahr? Wie nimmst du sie wahr und wie siehst du dich selbst in Beziehung zu ihnen? Kannst du ein konkretes Beispiel oder eine Erinnerung diesbezüglich beschreiben?

(How do other students, university teachers and staff at the university in general perceive you? How do you perceive them and how do you perceive yourself in relation to them? Can you describe a concrete example of- or a memory regarding it?)

Wie fühlst du dich wenn du einen wissenschaftlichen Text schreibst? Wie nimmst du dich selbst als Schreiber*in wahr in diesem Kontext? Kannst du ein konkretes Beispiel oder eine Erinnerung diesbezüglich beschreiben?

(How do you feel when you write a university assignment or an academic text? How do you perceive yourself as a writer in this particular context? Can you describe a concrete example of- or a memory regarding it?)

Beachte bitte die folgenden Punkte beim Schreiben:

- schreibe zu den beiden oben gestellten Fragen
- wenn möglich, versuche in der 3. Person zu schreiben, so dass du *über* dich selbst schreibst
- versuche detailliert zu schreiben also eben nichts zu zensieren oder wegzustreichen - notiere alles, was dir in die Erinnerung kommt
- notiere dir auch das Datum und den Ort bzw. wann und wo du schreibst - auch wenn du den Text nicht auf einmal schreibst
- die Länge des Textes sollte ca. 1,5 bis 2 Seiten mit Computer sein (ohne Zeilenabstand) und ca. 3 Seiten mit der Hand - es ist aber kein Problem, wenn dein Text etwas kürzer oder länger wird!

Vielen Dank, dass du teilnimmst! Wenn du Fragen, Kritik oder Probleme mit der Schreibaufgabe hast, schreib uns bitte eine Mail (segal.hussein@univie.ac.at oder emma.lakkala@univie.ac.at) oder Nachricht! - Segal & Emma

Preliminary title of research
(has since changed)

Engl. "Main phase 1 - individual writing - writing assignment"

Engl. "Below you see two questions to which you will write a text based on your own experiences and memories. The text is *not* supposed to be a scientific paper and you can decide for yourself how, when and where to write it. Based on your text and those of the other participants, a group discussion/exchange among all of the participants will take place (date to be announced). Your text should be ready by then. Please read the questions and instructions carefully and take your time for the writing process."

Engl. "The questions:"
(highlighted in the box, written both in German and English)

Engl. "Please consider the following things when writing:

- write to both of the questions above
- if possible, try writing in the 3rd person, so that you write *about* yourself
- try writing in detail i.e. do not censor or delete anything - write down everything that comes to your mind
- also write down the date and location i.e. when and where you write - even if you don't write the text all at once
- the length of the text should be about 1,5 to 2 pages with the computer (without line spacing) and about 3 pages by hand - but it is no problem if your text is a bit shorter or longer!"

Engl. "Thank you for participating! If you have any questions, criticism or problems with the writing assignment, please email us (segal.hussein@univie.ac.at or emma.lakkala@univie.ac.at) or send us a message! - Segal & Emma"

Appx. Writing assignment sheet (left) with translation (right)